KOMISSION ASETUS (EY) N:o 715/2008,

annettu 24 päivänä heinäkuuta 2008,

yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevasta yhteisön luettelosta annetun asetuksen (EY) N:o 474/2006 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan yhteisön luettelon laatimisesta ja lennon suorittavan lentoliikenteen harjoittajan ilmoittamisesta lentomatkustajille sekä direktiivin 2004/36/EY 9 artiklan kumoamisesta 14 päivänä joulukuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 ([1]) ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Maaliskuun 22 päivänä maaliskuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 474/2006 ([2]) vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2111/2005 II luvussa tarkoitettu yhteisön luettelo lentoliikenteen harjoittajista, jotka on asetettu toimintakieltoon yhteisössä.

(2) Eräs jäsenvaltio on pyytänyt yhteisön luettelon saattamista ajan tasalle asetuksen (EY) N:o 2111/2005 4 artiklan 2 kohdan ja yhteisössä toimintakieltoon asetettuja lentoliikenteen harjoittajia koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2111/2005 II luvussa tarkoitetun yhteisön luettelon laatimissäännöistä 22 päivänä maaliskuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 473/2006 ([3]) 2 artiklan mukaisesti.

(3) Eräät jäsenvaltiot ovat toimittaneet asetuksen (EY) N:o 2111/2005 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle tietoja, jotka ovat olennaisia yhteisön luettelon ajantasaistamiseksi. Asian kannalta olennaisia tietoja on saatu myös EU:n ulkopuolisilta mailta. Yhteisön luettelo olisi saatettava ajan tasalle näiden tietojen pohjalta.

(4) Komissio on ilmoittanut kyseisille lentoliikenteen harjoittajille joko suoraan, tai ellei tämä ole ollut käytännössä mahdollista, niiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välityksellä keskeiset tosiseikat ja näkemykset, joita käytetään perusteena tehtäessä päätöstä niiden asettamisesta toimintakieltoon yhteisössä tai yhteisön luetteloon sisällytetylle lentoliikenteen harjoittajalle asetetun toimintakiellon ehtojen muuttamisesta.

(5) Komissio on antanut kyseisille lentoliikenteen harjoittajille mahdollisuuden tutustua jäsenvaltioiden toimittamiin asiakirjoihin, toimittaa kirjallinen lausuntonsa ja esittää kantansa suullisesti 10 työpäivän kuluessa komissiolle sekä teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla 16 päivänä joulukuuta 1991 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3922/91 ([4]) perustetulle lentoturvallisuuskomitealle.

(6) Komissio ja erityistapauksissa eräät jäsenvaltiot ovat kuulleet kyseisten lentoliikenteen harjoittajien valvonnasta vastaavia viranomaisia.

(7) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 474/2006 olisi muutettava.

Mahan Air

(8) Kuten komission asetuksen (EY) N:o 331/2008 johdantoosan 41 kappaleessa ilmoitetaan, eurooppalainen asiantuntijaryhmä teki lentoliikenteen harjoittajan Mahan Airin kutsumana selvitysmatkan Iranin islamilaiseen tasavaltaan 16–20 päivänä kesäkuuta 2008 tarkastaakseen, että lentoliikenteen harjoittaja on toteuttanut korjaavat toimet aiemmin havaittujen turvallisuuspuutteiden paikkaamiseksi. Raportti osoittaa, että lentoliikenteen harjoittaja on edistynyt merkittävästi siitä, kun se sisällytettiin yhteisön luetteloon. Raportissa vahvistettiin, että lentoliikenteen harjoittaja on toteuttanut kaikki tarvittavat toimet kieltoon johtaneiden turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi.

(9) Raportista käy myös ilmi eräitä muita puutteita, joiden vuoksi joidenkin lentoliikenteen harjoittajan kalustoon kuuluvien koneiden lentokelpoisuuden ylläpidosta ei ole varmuutta, lukuun ottamatta kuitenkaan kahta Ranskassa rekisteröityä Airbus A-310-tyyppistä ilma-alusta (F-OJHH ja F-OJHI). Ongelmien toistuminen pyritään välttämään toimenpiteillä, joita toteutetaan parhaillaan. Niitä ovat muun muassa uusien ohjelmistojen käyttöönotto sekä uuden teknisen johtajan ja uuden laatujohtajan nimittäminen. Komissio pani merkille myös, että lentoliikenteen harjoittaja aikoo liikennöidä yhteisöön ainoastaan kahdella Ranskassa rekisteröidyllä ilma-aluksella.

([1]) EUVL L 344, 27.12.2005, s. 15.
([2]) EUVL L 84, 23.3.2006, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 331/2008 (EUVL L 102, 12.4.2008, s. 3).
([3]) EUVL L 84, 23.3.2006, s. 8.
([4]) EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 8/2008 (EUVL L 10, 12.1.2008, s. 1).

(10) Yhteisten perusteiden nojalla on katsottava, että Mahan Air on toteuttanut kaikki tarvittavat toimenpiteet asianmukaisten turvallisuusnormien noudattamiseksi, ja näin ollen se voidaan poistaa liitteestä A. Komissio seuraa tarkasti lentoliikenteen harjoittajan toimintaa myös jatkossa. Jäsenvaltiot tarkastavat järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti tämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin komission asetuksen (EY) N:o 351/2008, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2008, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/36/EY täytäntöönpanosta yhteisön lentoasemia käyttävien ilma-alusten asematasotarkastusten ensisijaisen kohdentamisen osalta [1] mukaisesti.

Gabonin tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(11) Eräiden Gabonin tasavallassa lentotoimintalupansa saaneiden lentoliikenteen harjoittajien vakavista turvallisuuspuutteista on saatu todennettua näyttöä. ICAO toteutti yleisen turvallisuusvalvonnan arvioinnin vuonna 2007 ja raportoi lukuisista merkittävistä puutteista Gabonin tasavallan siviili-ilmailuviranomaisten kyvyssä täyttää lentoturvallisuuden valvontavelvollisuuksiaan. ICAOn tarkastuksen ajankohtana yli 93 prosenttia ICAOn normeista oli panematta täytäntöön.

(12) Kaikkien Gabonin tasavallassa lentotoimintalupansa saaneiden, yhteisöön liikennöivien lentoliikenteen harjoittajien toistuvista vakavista turvallisuuspuutteista on saatu todennettua näyttöä. Puutteet on todettu Ranskan toimivaltaisten viranomaisten suorittamissa SAFA-ohjelmaan kuuluvissa asematasotarkastuksissa [2].

(13) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut komissiolle, että se on yhteiset perusteet huomioon ottaen evännyt 4 päivänä huhtikuuta 2008 ICAOn tarkastusraportin tulosten perusteella Gabon Airlines Cargolta toimiluvan asetuksen (EY) N:o 2111/2005 6 artiklan 1 kohdan nojalla. Lisäksi koska ICAO epäilee Gabonin tasavallan kykyä valvoa asianmukaisesti maassa toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuutta, Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut 7 päivänä huhtikuuta 2008 pyynnön saattaa yhteisön luettelo ajan tasalle asetuksen (EY) N:o 2111/2005 4 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 473/2006 6 artiklan mukaisesti siten, että kaikki Gabonin tasavallan toimivaltaisilta viranomaisilta lentotoimintaluvan saaneet lentoliikenteen harjoittajat asetetaan toimintakieltoon.

(14) Komissio on ICAOn tarkastuksen tulosten ja Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnön seurauksena kuullut Gabonin toimivaltaisten viranomaisten selvityksen ICAOn ja jäsenvaltioiden havaitsemien puutteiden korjaamiseksi toteutetuista toimista. Gabonin toimivaltaiset viranomaiset ovat vastanneet viipymättä näihin kysymyksiin ja ovat näin osoittaneet olevansa valmiita toteuttamaan mahdollisimman pian kaikki tarvittavat toimenpiteet asiaankuuluvien ICAOn normien täytäntöön panemiseksi ja niiden noudattamisen valvomiseksi. Gabonin toimivaltaiset viranomaiset ovat lisäksi esittäneet komissiolle näyttöä uuden siviili-ilmailulain hyväksymisestä toukokuussa 2008 ja erityisten lentokelpoisuutta ja lentotoimintaa koskevien toimintasääntöjen laatimisesta sekä ilmoittaneet, että päätös riippumattoman siviili-ilmailuviraston (ANAC) perustamisesta on tehty ja sen on määrä tulla voimaan heinäkuussa 2008. Näillä merkittävillä aloitteilla, jotka Gabonin tasavalta on toteuttanut nopeasti ja tehokkaasti, luodaan kokonaan uusi siviili-ilmailujärjestelmä, joka voidaan panna täytäntöön joulukuuhun 2008 mennessä. Gabonin toimivaltaiset viranomaiset ovat myös ilmoittaneet komissiolle ja lentoturvallisuuskomitealle, että Gabon on tehnyt ICAOn kanssa heinäkuussa 2008 alkavan, vuoden pituisen sopimuksen, jonka mukaan ICAO avustaa Gabonia uuden siviili-ilmailun valvontajärjestelmän kehittämisessä.

(15) Tällä välin, ennen kuin ANAC on täysin toimintakykyinen ja lentoliikenteen harjoittajille myönnetään uuteen lainsäädäntöön ja institutionaaliseen kehykseen perustuvat uudet lentotoimintaluvat, Gabonin tasavalta on komissiolle ja lentoturvallisuuskomitealle antamansa ilmoituksen mukaan toteuttanut useita välittömiä toimenpiteitä: Gabon Airlines Cargon lentotoimintaluvan peruuttaminen 13 päivänä kesäkuuta 2008, yhteisöön liikennöivien gabonilaisten lentoliikenteen harjoittajien toiminnan rajoittaminen siten, että ne eivät saa käyttää Gabonin tasavallan ulkopuolella rekisteröityjä ilma-aluksia, ja kaikkien Gabonin lentoasemilta yhteisöön lähtevien ilmaalusten pakolliset lentoa edeltävät tarkastukset, joiden seurauksena huonokuntoisiksi havaitut ilma-alukset määrätään lentokieltoon, kunnes turvallisuuspuutteet on korjattu.

(16) Komissio tarkasteli lentoliikenteen harjoittajien Solenta Aviation Gabonin, Sky Gabonin, Nouvelle Air Affaires Gabonin, SCD Aviationin, Nationale et Régionale Transportin, Air Services SA:n ja Air Touristin (Allegiance) lentotoimintalupatilannetta ja havaitsi epäselvyyksiä toimintaspesifikaatioissa. Ennen kaikkea sallituksi toiminta-alueeksi oli määritetty koko maailma, vaikka Gabonin toimivaltaiset viranomaiset vakuuttavat lentotoimintalupien rajoittuvan Gaboniin ja/tai Keski-Afrikan alueelle. Toimintavaatimukset näyttävät myös rajoittuvan näkölentosääntöihin, jotka eivät riitä turvalliseen liikennöintiin

[1] EUVL L 109, 19.4.2008, s. 7.
[2] DGAC/F-2007-1595, DGAC/F-2007-1950, DGAC/F-2007-2291, DGAC/F-2008-176, DGAC/F-2008-405, DGAC/F-2008-44.

Euroopassa. Gabonin toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet, että ne aikovat selvittää tilanteen mitä pikimmin. Komissio katsoo, että nämä lentoliikenteen harjoittajat pitäisi yhteisten perusteiden nojalla asettaa toimintakieltoon ja sisällyttää liitteeseen A odotettaessa Gabonin tasavallan turvallisuustilanteen arviointia, joka tehdään seuraavassa lentoturvallisuuskomitean kokouksessa sen jälkeen, kun lentoliikenteen harjoittajille on myönnetty uudet lentotoimintaluvat ICAOn normien mukaisesti.

(17) Komissio ottaa kuitenkin huomioon myös yhteisössä tehtyjen SAFA-ohjelmaan kuuluvien asematasotarkastusten tulokset, Gabonin toimivaltaisten viranomaisten aikomuksen kutsua ulkopuolisia tarkastajia tekemään järjestelmällisiä asematasotarkastuksia ennen kansainvälisten lentojen lähtöä yhteisöön ja Gabonin hallituksen päätöksen kieltää tällaiset lennot, jos turvallisuudessa havaitaan puutteita, ja katsoo näin ollen, että kahden muun lentoliikenteen harjoittajan eli Gabon Airlinesin ja Afrijetin liikennöinti yhteisöön pitäisi sallia, mutta ainoastaan nykyisentasoisena ja käyttäen tällä hetkellä käytössä olevia ilma-aluksia. Ne pitäisi siten yhteisten perusteiden nojalla sisällyttää liitteeseen B.

(18) Komissio seuraa jatkossakin tarkasti kyseisten kahden lentoliikenteen harjoittajan toimintaa. Jäsenvaltiot tarkastavat järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti näiden lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti. Komissio aikoo yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa varmistaa ajallaan tarkastuskäynnillä, että ilmoitetut toimenpiteet on toteutettu tyydyttävällä tavalla.

Kirgisian tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(19) Kirgisian tasavallan viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle antaneensa lentotoimintaluvan seuraaville lentoliikenteen harjoittajille: Valor Air ja Artik Avia. Koska asianomaiset viranomaiset ovat osoittaneet kyvyttömyyttä valvoa riittävällä tavalla hyväksymiensä lentoliikenteen harjoittajien turvallisuutta, myös kyseiset kaksi lentoliikenteen harjoittajaa olisi sisällytettävä liitteeseen A.

(20) Kirgisian tasavallan viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle todisteet lentotoimintaluvan peruuttamisesta seuraavilta lentoliikenteen harjoittajilta: Botir Avia, Intal Avia ja Air Central Asia. Koska nämä lentoliikenteen harjoittajat ovat tämän seurauksena lopettaneet toimintansa, ne olisi poistettava liitteestä A.

Cubana de Aviación SA

(21) Kuuban tasavallan toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat komissiolle asetuksen (EY) N:o 331/2008 johdanto-osan 24 kappaleen mukaisesti 19 päivänä kesäkuuta 2008, että EGPWS-järjestelmä on asennettu lentoliikenteen harjoittajan Cubana de Aviaciónin Ilyushin IL-62 -tyyppisiin ilma-aluksiin, joiden rekisteritunnukset ovat CU-T1284 ja CU-T1280. IL-62-tyypin ilma-alus, jonka rekisteritunnus on CU-T1283, poistettiin käytöstä, koska se oli saavuttanut enimmäiskäyttöikänsä. Kuuban tasavallan toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat komissiolle myös tarkistaneensa, että kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on korjannut kaikki aiemmin havaitut turvallisuuspuutteet.

(22) Komissio on tutkinut nämä tiedot ja katsoo, että toimenpiteet ovat riittäviä korjaamaan kaikki Cubana de Aviaciónin yhteisöön liikennöimissä ilma-aluksissa aiemmin havaitut puutteet. Jäsenvaltiot tarkastavat järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti näiden lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

Iran Air

(23) Todennettua näyttöä on saatu siitä, ettei lentoliikenteen harjoittaja Iran National Airlines (”Iran Air”) ole yhteisöön liikennöidessään noudattanut Chicagon yleissopimuksessa määrättyjä erityisiä turvallisuusnormeja. Puutteet on todettu Alankomaiden, Italian, Itävallan, Ranskan, Ruotsin, Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten suorittamissa SAFA-ohjelmaan kuuluvissa asematasotarkastuksissa ([1]).

([1]) ACG-2007-63, ACG-2007-90, ACG-2007-139, ACG-2008-58, ACG-2008-105, DGAC/F-2004-198, DGAC/F-2004-456, DGAC/F-2004-1218, DGAC/F-2005-194, DGAC/F-2005-523, DGAC/F-2005-1333, DGAC/F-2006-197, DGAC/F-2006-404, DGAC/F-2006-531, DGAC/F-2006-767, DGAC/F-2006-1696, DGAC/F-2007-185, DGAC/F-2007-575, DGAC/F-2007-1064, DGAC/F-2007-1802, DGAC/F-2007-2074, DGAC/F-2007-2254, DGAC/F-2007-2471, DGAC/F-2008-303, DGAC/F-2008-732, LBA/D-2004-42, LBA/D-2004-359, LBA/D-2004-780, LBA/D-2005-504, LBA/D-2005-521, LBA/D-2005-593, LBA/D-2006-234, LBA/D-2006-425, LBA/D-2007-463, LBA/D-2007-520, LBA/D-2007-536, LBA/D-2007-724, LBA/D-2008-209, LBA/D-2008-278, LBA/D-2008-441, ENAC-IT-2004-349, ENAC-IT-2005-85, ENAC-IT-2005-168, ENAC-IT-2005-349, ENAC-IT-2006-843, ENAC-IT-2007-387, ENAC-IT-2007-417, ENAC-IT-2007-572, ENAC-IT-2007-637, ENAC-IT-2008-104, CAA-NL-2004-91, CAA-NL-2004-92, CAA-NL-2005-15, CAA-NL-2005-36, CAA-NL-2005-117, CAA-NL-2007-190, CAA-NL-2008-43, SCAA-2005-32, SCAA-2005-57, SCAA-2007-60, CAA-UK-2004-24, CAA-UK-2004-150, CAA-UK-2004-158, CAA-UK-2004-208, CAA-UK-2005-34, CAA-UK-2008-76, CAA-UK-2008-100, FOCA-2005-308, FOCA-2007-494.

(24) Lentoliikenteen harjoittaja esitteli useita korjaavia toimia, joita on ehdotettu edellä mainittujen jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, sekä korjaussuunnitelman, jonka tarkoituksena on puuttua järjestelmällisesti lentoliikenteen harjoittajan vastuulle kuuluvilla aloilla ilmeneviin puutteisiin. Eurooppalainen asiantuntijaryhmä teki lentoliikenteen harjoittajan ja Iranin islamilaisen tasavallan toimivaltaisten viranomaisten kutsumana 16–20 päivänä kesäkuuta 2008 selvitysmatkan, jonka aikana tarkastettiin, onko lentoliikenteen harjoittaja toteuttanut kaikki korjaavat toimet. Raportista käy ilmi, että lentoliikenteen harjoittaja on perustanut laadunvarmistusosastoonsa yksikön, jonka tehtävänä on seurata turvallisuusongelmia ja korjata havaitut turvallisuuspuutteet sekä analysoida ongelmien taustalla olevat syyt, jotta ne eivät toistuisi.

(25) Yhteisten perusteiden nojalla on katsottava, että Iran Air toteuttaa jatkuvasti kaikkia niitä toimia, jotka tarvitaan aiemmin havaittujen turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi tyydyttävällä tavalla asiaankuuluvia turvallisuusnormeja noudattaen. Tässä vaiheessa tarvetta lisätoimiin ei siis ole. Komissio seuraa jatkossakin tarkasti lentoliikenteen harjoittajan toimintaa. Jäsenvaltiot tarkastavat järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti näiden lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

Yemenia – Yemen Airways

(26) Todennettua näyttöä on saatu siitä, ettei lentoliikenteen harjoittaja Yemenia – Yemen Airways ole yhteisöön liikennöidessään noudattanut Chicagon yleissopimuksessa määrättyjä erityisiä turvallisuusnormeja. Puutteet on todettu Italian, Ranskan ja Saksan toimivaltaisten viranomaisten suorittamissa SAFA-ohjelmaan kuuluvissa asematasotarkastuksissa [1].

(27) Yemenia on tehnyt ilma-alusvalmistaja Airbusin kanssa sopimuksen, jonka mukaan Airbus lähettää teknisiä asiantuntijoita ja tarkastajia kouluttamaan henkilöstöä (lentäjiä ja mekaanikkoja) ja seuraamaan lentoliikenteen harjoittajan toimintaa erityisesti huollon ja tekniikan sekä lentotoiminnan aloilla. Airbus teki näihin kahteen alaan kohdistuvat tarkastukset marras- ja joulukuussa 2007 ja ehdotti sen jälkeen lentoliikenteen harjoittajalle eräitä korjaavia toimia, joilla nostettaisiin turvallisuustasoa ja puututtaisiin järjestelmällisesti asematasotarkastuksissa havaittuihin kyseisten alojen turvallisuuspuutteisiin. Korjaussuunnitelma esitettiin 26 päivänä toukokuuta 2008.

(28) Komissio katsoo, etteivät korjaussuunnitelman toimet ratkaise kaikkia havaittuja turvallisuusongelmia tyydyttävällä tavalla. Vaikka lentoliikenteen harjoittaja on osoittanut, että sen rakenne ja organisaatio ovat toimivat ja niillä pystytään takaamaan turvallisuuspolitiikan noudattaminen yleisesti, eräät seikat ovat jääneet ratkaisematta. Suunnitelmasta ei käy riittävän selvästi ilmi, toteutetaanko lentotoimintaan ja erityisesti lento- ja maakoulutukseen kohdistuvat korjaavat toimet ja millä keinoin, sillä siinä ei mainita, millainen pätevyys ja kokemus tehtävään osoitettavalta henkilöstöltä vaaditaan. Toimintasuunnitelmassa on myös monia huoltoon ja tekniikkaan liittyviä asioita, joita ei ole ratkaistu, kuten ETOPS, tekniikka ja tekninen erikoiskirjasto. Ne ovat perustavanlaatuisia lähtöedellytyksiä turvalliselle lentotoiminnalle ja asianmukaiselle huollolle. Toimintasuunnitelman tätä alaa koskevia toimia ei pystytä arvioimaan kattavasti, sillä lentoliikenteen harjoittajan antamat vastaukset ovat epätäydellisiä. Komissiolle on lähetetty myös täydentäviä asiakirjoja 12 ja 25 päivänä kesäkuuta 2008. Aineistoon sisältyy Airbusin kanssa käytyjen jatkokeskustelujen seurauksena tarkistettu korjaussuunnitelma. Tarkistetun korjaussuunnitelman toteuttamiseen liittyvät asiakirjat toimitettiin komissiolle 7 päivänä heinäkuuta 2008.

(29) Jotta komissio ja jäsenvaltiot voisivat arvioida Yemenian toimittamat yksityiskohtaiset täydentävät asiakirjat, komissio pyytää yhtiöltä tarkemman selostuksen korjaussuunnitelmaan tehdyistä tarkistuksista ottaen huomioon lentoliikenteen harjoittajan ja Airbusin käymät keskustelut.

(30) Komissio toteaa, että Yemenia on ryhtynyt toimiin havaittujen turvallisuuspuutteiden paikkaamiseksi. Viimeisimmissä yhteisössä tehdyissä asematasotarkastuksissa ei myöskään ole havaittu merkittäviä puutteita. Komissio katsoo kuitenkin, että Yemenian ilmoittamat korjaavat toimet on pantava kokonaisuudessaan täytäntöön ja niitä on seurattava tarkasti. Jäsenvaltioiden pitäisi myös tarkastaa järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallinen noudattaminen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti tämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

(31) Komissio katsoo näin ollen, että lentoliikenteen harjoittajaa ei pitäisi tässä vaiheessa sisällyttää liitteeseen A. Komissio päättää tarvittavista toimista sen jälkeen, kun tarkistettu korjaussuunnitelma ja sen toteuttamiseen liittyvät asiakirjat on arvioitu.

[1] DGAC/F-2005-270, DGAC/F-2005-471, DGAC/F-2005-1054, DGAC/F-2005-1291, DGAC/F-2006-60, DGAC/F-2006-601, DGAC/F-2006-716, DGAC/F-2006-1465, DGAC/F-2006-1760, DGAC/F-2006-2066, DGAC/F-2007-119, DGAC/F-2007-1002, DGAC/F-2007-1332, DGAC/F-2007-2066, DGAC/F-2008-478, DGAC/F-2008-1129, LBA/D-2006-47, LBA/D-2006-103, LBA/D-2006-157, LBA/D-2007-477, ENAC-IT-2005-51, ENAC-IT-2005-218, ENAC-IT-2005-648, ENAC-IT-2006-330, ENAC-IT-2008-126.

Kambodžasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(32) Kaikkien Kambodžassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien vakavista turvallisuuspuutteista on saatu todennettua näyttöä. ICAO kävi tarkastuskäynnillä Kambodžassa marras- ja joulukuussa 2007 ja raportoi lukuisista kansainvälisten normien vastaisista seikoista. ICAO tiedotti kaikille sopimuspuolille myös merkittävistä turvallisuusongelmista, jotka johtuvat Kambodžan siviili-ilmailuviranomaisten puutteellisesta kyvystä täyttää lentoturvallisuuden valvontavelvollisuuksiaan.

(33) Kambodžan toimivaltaiset viranomaiset eivät ole pystyneet panemaan täytäntöön ja valvomaan ICAOn turvallisuusnormeja. Kambodža on esimerkiksi myöntänyt yhdeksän lentotoimintalupaa, vaikka sillä ei ole käytössä minkäänlaista järjestelmää lentoliikenteen harjoittajien lupien myöntämiseksi. Valtion siviili-ilmailusihteeristön (SSCA) tekninen ja operatiivinen henkilöstö ei ole osallistunut millään tavalla hakijoiden hyväksyntäprosessiin. SSCA ei pysty varmistamaan, että lentotoimintalupien haltijat noudattavat ICAOn liitteen 6 määräyksiä ja voimassa olevia kansallisia vaatimuksia. Myöskään Kambodžassa rekisteröityjen ilma-alusten tämänhetkistä lentokelpoisuustilannetta ei pystytty määrittämään luotettavasti.

(34) Komissio on kuullut Kambodžan toimivaltaisten viranomaisten selvityksen siitä, mihin toimiin ICAOn havaitsemien puutteiden korjaamiseksi on ryhdytty. SSCA on ilmaissut halukkuutensa parantaa tilannetta ja on alkanut toteuttaa eräitä korjaavia toimia: se on esimerkiksi perustanut ilma-alusrekisterin, poistanut rekisteristä huomattavan määrän kalustoa, peruuttanut neljä yhdeksästä lentotoimintaluvasta ja antanut säädöksiä, joista tulee täysin sitovia marraskuussa 2008. Komissio katsoo, että nämä ensimmäiset korjaavat toimet ovat rohkaisevia ja että ICAOn havaitsemat turvallisuusongelmat voidaan saada ratkaistua toteuttamalla kaikki toimet kokonaisuudessaan.

(35) Komissio kehottaa SSCA:ta ryhtymään määrätietoisiin toimiin turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi. Tärkeää olisi eritoten myöntää nykyisille kambodžalaisille lentotoimintaluvan haltijoille uudet luvat ICAOn normien mukaisesti. Tätä varten SSCA:n pitäisi toimittaa ennen lentoturvallisuuskomitean seuraavaa kokousta marraskuussa 2008 kaikki tarvittavat tiedot toimista, jotka on toteutettu ICAOn havaitsemien turvallisuuspuutteiden korjaamiseksi. Muussa tapauksessa komissio joutuu tekemään päätöksen kaikkien Kambodžassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien sisällyttämisestä liitteeseen A.

Sierra Leonesta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(36) Sierra Leonen toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle ryhtyneensä toimiin poistaakseen rekisteristä kaikki Sierra Leonessa rekisteröidyt ilma-alukset ja ovat pyytäneet, että kaikki Sierra Leonessa toimiluvan saaneet lentoliikenteen harjoittajat poistetaan liitteestä A. Lisäksi viranomaiset ilmoittivat komissiolle, että lentoliikenteen harjoittaja Bellview Airlinesilla (SL) ei enää ole lentotoimintalupaa ja se pitäisi siksi poistaa liitteestä A.

(37) Komission mielestä kaikkien Sierra Leonessa toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien, joihin myös Bellview Airlines (SL) kuuluu, poistaminen liitteestä A ei ole perusteltua, koska ei ole olemassa todisteita siitä, että kyseiset lentoliikenteen harjoittajat olisivat lopettaneet toimintansa. Nämä lentoliikenteen harjoittajat on siksi pidettävä edelleen liitteen A luettelossa.

(38) Sierra Leonen toimivaltaisten viranomaisten ICAOlle lähettämästä korjaussuunnitelman luonnoksesta todettakoon, että komissio ei ole saanut näyttöä (asiaa käsittelevää asiakirja-aineistoa) siitä, että turvallisuusvalvontaan liittyvät puutteet olisi ratkaistu ja valvontaan liittyviä normeja ja siviili-ilmailun suositeltuja käytäntöjä olisi alettu noudattaa määräaikaan mennessä.

Indonesian tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(39) Komissio sai 16 päivänä kesäkuuta 2008 Indonesian toimivaltaisilta viranomaisilta selvityksen korjaussuunnitelman toteuttamisen edistymisestä. Komission 16 päivänä kesäkuuta 2008 saamat asiakirjatodisteet osoittavat, että kansallisilla viranomaisilla ei tässä vaiheessa ole valmiuksia taata hyväksymiensä lentoliikenteen harjoittajien valvontaa, etenkään lentotoiminnan valvontaa.

(40) Komissio on saanut Indonesian toimivaltaisilta viranomaisilta 2 päivänä kesäkuuta 2008 tietoja myös lentoliikenteen harjoittajien Garuda Indonesian, Ekpres Transportasi Antar Benuan, Airfast Indonesian ja Mandala Airlinesin toiminnan valvonnan suunnittelusta ja toteuttamisesta. Komission 16 päivänä kesäkuuta 2008 saamat asiakirjatodisteet osoittavat, että edellä mainittujen lentoliikenteen harjoittajien lentotoiminnan valvonta on riittämätöntä.

(41) Indonesian toimivaltaiset viranomaiset esittelivät lentoturvallisuuskomitealle 10 päivänä heinäkuuta 2008 korjaavia toimia, joilla pyritään ratkaisemaan ICAOn havaitsemat turvallisuuspuutteet. Esitykset olivat samansisältöisiä Indonesian 1 päivänä heinäkuuta 2008 toimittaman korjaussuunnitelman toteuttamiseen liittyvien asiakirjojen kanssa. Indonesian toimivaltaiset viranomaiset ovat panostaneet huomattavasti maansa turvallisuustilanteen kohentamiseen: useita kattavia korjaavia toimia toteutetaan parhaillaan, ja ne on määrä saattaa päätökseen tulevien kuukausien aikana. Viranomaiset vahvistivat myös, että ICAO ei ole vielä suostunut luokittelemaan mitään viimeisimmissä tarkastuksissaan marraskuussa 2000, huhtikuussa 2004 ja helmikuussa 2007 havaituista ongelmista loppuun käsitellyiksi.

(42) Lentoliikenteen harjoittaja Garuda Indonesia toimitti 7 päivänä toukokuuta 2008 lisätietoja toteuttamistaan korjaavista toimista, jotka liittyvät sisäisiin valvontajärjestelmiin ja EGPWS-järjestelmän asentamiseen B-737-koneisiin. Komissio oli pyytänyt näitä tietoja lentoliikenteen harjoittajan ollessa lentoturvallisuuskomitean kuultavana 3 päivänä huhtikuuta 2008. Asiakirjojen analyysin perusteella näyttää siltä, että Garuda Indonesia on toteuttanut tarvittavat toimet ICAOn normien noudattamiseksi. Lentotoiminnan turvallisuudesta ei kuitenkaan ole täyttä varmuutta, mistä ovat osoituksena 9 ja 28 päivänä toukokuuta 2008 sattuneet samankaltaiset vaaratilanteet.

(43) Yhteisten perusteiden nojalla ja ottaen huomioon, että ICAO ei toistaiseksi ole suostunut katsomaan tarkastuksissa havaitsemiaan ongelmia loppuun käsitellyiksi, on tässä vaiheessa katsottava, että Indonesian toimivaltaiset viranomaiset eivät ole pystyneet osoittamaan hoitaneensa ICAOn normien mukaisesti sääntely- ja valvontatehtäväänsä, joka kohdistuu kaikkiin niiden hyväksymiin lentoliikenteen harjoittajiin. Tämän seurauksena yhtäkään indonesialaista lentoliikenteen harjoittajaa ei voida tässä vaiheessa poistaa yhteisön luettelosta.

(44) Komissio aikoo tehdä tiivistä yhteistyötä ICAOn kanssa sen arvioimiseksi, onko Indonesian toimivaltaisilla viranomaisilla valmiudet panna kansainväliset turvallisuusnormit täytäntöön ja valvoa niiden noudattamista. Komissio aikoo käydä tarkastuskäynnillä Indonesiassa ennen kuin nykyisiin toimenpiteisiin tehdään muutoksia.

(45) Lentoliikenteen harjoittajat Airfast Indonesia, Garuda Indonesia ja Mandala Airlines pyysivät kukin erikseen saada esittää huomautuksensa suullisesti lentoturvallisuuskomitealle, ja niitä kuultiin 9 ja 10 päivänä heinäkuuta 2008.

(46) Indonesian toimivaltaiset viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle näyttöä siitä, että lentoliikenteen harjoittajan Adam Sky Connection Airlinesin lentotoimintalupa on peruutettu. Koska kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on tämän seurauksena lopettanut toimintansa, se olisi poistettava liitteestä A.

(47) Indonesian toimivaltaiset viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle päivitetyn luettelon lentoliikenteen harjoittajista, joilla on lentotoimintalupa. Tällä hetkellä seuraavilla lentoliikenteen harjoittajilla on lentotoimintalupa Indonesiassa: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service (lentotoimintaluvat 121-008 ja 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (lentotoimintaluvat 121-018 ja 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Helizona, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Deltasatya, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, ASI Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara ja Eastindo. Yhteisön luettelo olisi saatettava ajan tasalle, ja nämä yhtiöt olisi sisällytettävä liitteeseen A.

(48) Indonesian toimivaltaiset viranomaiset ovat lisäksi ilmoittaneet komissiolle, että lentoliikenteen harjoittajien Helizonan, Dirgantara Air Servicen, Kura-Kura Aviationin, Asco Nusa Airin ja Tri MG Intra Airlinesin lentotoimintaluvat on peruutettu toistaiseksi. Koska toimenpiteet ovat väliaikaisia, komissio katsoo, ettei poistaminen liitteestä A ole perusteltua.

Filippiinien tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(49) Yhdysvaltain liikenneministeriön ilmailuhallinto (FAA) on alentanut Filippiinien tasavallan turvallisuusluokitusta IASA-ohjelmassaan, koska Filippiinien tasavalta ei pysty noudattamaan ICAOn vahvistamia kansainvälisiä turvallisuusnormeja. Tämän seurauksena Filippiinien tasavallasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat voivat ainoastaan jatkaa nykyisen laajuista toimintaansa tiukemman FAA:n valvonnan alaisena. Lentoliikenteen harjoittajat eivät voi laajentaa tai muuttaa palvelujaan Yhdysvalloissa.

(50) ICAO on ilmoittanut tekevänsä marraskuussa 2008 Filippiinien tasavallan ilmailuvirastoon kohdistuvan kattavan tarkastuksen yleisen turvallisuusvalvonnan arviointiohjelman puitteissa.

(51) Komissio on tuonut Filippiinien toimivaltaisten viranomaisten tietoon huolensa maassa toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien toiminnan turvallisuudesta. Filippiinit on ilmoittanut, että uusi siviili-ilmailuviranomaisesta annettu laki on hyväksytty maaliskuussa 2008 ja että toimivaltaisen viranomaisen rakennetta ollaan uudistamassa täysin riippumattomaksi virastoksi. Virasto aloitti toimintansa 7 päivänä heinäkuuta 2008. Yksityiskohtaista korjaussuunnitelmaa ei kuitenkaan ole vielä toimitettu.

(52) Komissio katsoo, että päätöstä kaikkien Filippiinien tasavallassa lentotoimintaluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien mahdollisesta sisällyttämisestä yhteisön luetteloon pitäisi lykätä siihen saakka, kunnes ICAOn tarkastuksen tulokset ovat tiedossa. Sillä välin komissio ja jäsenvaltiot jatkavat näiden lentoliikenteen harjoittajien turvallisuustilanteen tarkkailemista.

Venäjän federaatiosta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

(53) Komissio ja eräät jäsenvaltiot kuulivat asetuksen (EY) N:o 331/2008 antamisen jälkeen 21–23 päivänä huhtikuuta 2008 kolmentoista sellaisen venäläisen lentoliikenteen harjoittajan selvitykset, joille on asetettu toimintarajoituksia Venäjän federaation toimivaltaisten viranomaisten tekemän päätöksen nojalla. Lentoliikenteen harjoittajien toimittamat asiakirjat ja valvonnasta vastaavien viranomaisten selvitykset auttoivat selkiyttämään käsitystä kyseisten lentoliikenteen harjoittajien tilanteesta turvallisuuden ja kansainväliseen toimintaan sovellettavien ICAOn normien noudattamisen suhteen. Kuulemisten yhteydessä tuli myös ilmi, että joitakin ilma-aluksia ei Venäjän federaation ilmailuviranomaisten toimittamien asiakirjojen mukaan ole varustettu ICAOn normien mukaan kansainvälisille lennoille soveltuviksi, sillä niistä puuttuvat erityisesti vaaditut TAWS/EGPWS-laitteet. Viranomaiset lupasivat ryhtyä tarvittaviin Venäjän lainsäädännön mukaisiin toimenpiteisiin kieltääkseen kyseisten ilma-alusten liikennöinnin yhteisön sekä Islannin, Norjan ja Sveitsin ilmatilaan, ilmatilassa ja ilmatilasta sekä arvioidakseen uudelleen tämän tilanteen valossa asianomaisten lentoliikenteen harjoittajien lentotoimintaluvat ja toimintaspesifikaatiot. Tarkistetusta lentotoimintaluvasta sekä täydellisistä toimintaspesifikaatioista ilmoitetaan komissiolle ennen kuin tällaiset ilma-alukset saavat liikennöidä yhteisön ilmatilaan. Venäjän federaation toimivaltaiset viranomaiset tekivät 25 päivänä huhtikuuta 2008 päätöksen, joka tuli voimaan 26 päivänä huhtikuuta 2008.

(54) Päätöksen mukaan seuraavat ilma-alukset eivät saa liikennöidä yhteisöön, yhteisössä tai yhteisöstä:

a) Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007 ja RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660

b) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 ja RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 ja RA-88300; Yak-40K: RA-21505 ja RA-98109; Yak-42D: RA-42437; kaikki (22) Kamov Ka-26 -helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki (49) Mi-8-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki (11) Mi-171-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki (8) Mi-2-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki (1) EC-120B-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa)

c) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 ja RA-85457

d) Krasnoyarsky Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85505 ja RA-85529; TU-154M: RA-85672, RA-85678, RA-85682, RA-85683, RA-85694, RA-85759, RA-85801, RA-85817 ja RA-85821; Ilyushin IL-86: RA-86121, RA-86122, RA-86137 ja RA-86145

(e) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42526, RA-42538 ja RA-42541

f) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; kaikki TU-134-ilma-alukset (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki Antonov An-24 -ilma-alukset (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki An-2-ilma-alukset (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki Mi-2-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki Mi-8-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa) [1]

g) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622, RA-85690 ja RA-85618

[1] Venäjän federaation toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat komissiolle 6 päivänä kesäkuuta 2008 EGPWS-järjestelmän asentamisesta seuraaviin lentoliikenteen harjoittajan Orenburg Airlinesin koneisiin: Tupolev TU-154B, rekisteritunnukset RA-85603, RA-85604. Samalla toimitettiin myös lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintalupaan sisältyvät muutetut toimintaspesifikaatiot.

h) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42347, RA-42374, RA-42433; Yak-40: RA-88287; kaikki Tupolev TU-134A -ilma-alukset, mukaan luettuina RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 ja RA-65973; kaikki Antonov AN-24RV -ilma-alukset, mukaan luettuina: RA-46625 ja RA-47818

i) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 ja RA-85508 ([1])

j) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85727, RA-85733, RA-85755, RA-85788, RA-85789, RA-85796, RA-85803, RA-85806, RA-85820, RA-85681 ja RA-85685; TU-154B: RA-85504, RA-85550, RA-85557; kaikki (29) TU-134-ilma-alukset: RA-65005, RA-65024, RA-65033, RA-65055, RA-65127, RA-65143, RA-65148, RA-65560, RA-65565, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, RA-65916 ja RA-65977; kaikki (1) TU-134B-ilma-alukset: RA-65716; kaikki (4) Antonov AN-24B -ilma-alukset: RA-46267, RA-46388, RA-47289 ja RA-47847; kaikki (3) AN-24 RV -ilma-alukset: RA-46509, RA-46519 ja RA-47800; kaikki (10) Yakovlev Yak-40 -ilma-alukset: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 ja RA-88280; kaikki Mil-26-helikopterit: (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki Mil-10-helikopterit: (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki Mil-8-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki AS-355-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa); kaikki BO-105-helikopterit (rekisteritunnuksia ei tiedossa)

k) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65093, RA-65109, RA-65113, RA-65553, RA-65555, RA-65759, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65912, RA-65921, RA-65979 ja RA-65994; TU-214: RA-64504, RA-64505; Ilyushin IL-18: RA-75454 ja RA-75464; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87969, RA-87971, RA-87972 ja RA-88200.

(55) Tällaisia ilma-aluksia ei tiedetä olevan lentoliikenteen harjoittajilla Airlines 400 JSC:lla ja Atlant Soyuzilla.

(56) Venäjän federaation toimivaltaiset viranomaiset ja komissio ovat edelleen sitoutuneita jatkamaan läheistä yhteistyötään ja antamaan toisilleen kaikki tarvittavat lentoliikenteen harjoittajien turvallisuuteen liittyvät tiedot. Jäsenvaltiot tarkastavat järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti näiden lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

Ukrainasta tulevat lentoliikenteen harjoittajat

Ukraine Cargo Airways

(57) Kuten asetuksen (EY) N:o 331/2008 johdanto-osan 18 kappaleessa todetaan, Ukraine Cargo Airways toimitti 1 päivänä huhtikuuta 2008 tarkistetun korjaussuunnitelman, johon oli sisällytetty Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten yhtiössä suorittaman tarkastuksen seurauksena pyytämät muutokset. Komissio pyysi Ukrainan toimivaltaisia viranomaisia 11 päivänä huhtikuuta 2008 toimittamaan viimeistään 10 päivänä toukokuuta 2008 näyttöä siitä, että viranomaiset ovat tarkastaneet, että tarkistettu korjaussuunnitelma on pantu tuloksekkaasti täytäntöön.

(58) Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat komissiolle 19 päivänä kesäkuuta 2008, että ne eivät pysty osoittamaan, että Ukraine Cargo Airways olisi toteuttanut korjaavat toimet. Lisäksi ne ilmoittivat pitäneensä joitakin korjaavia toimia riittämättöminä. Viranomaiset toimittivat 27 päivänä kesäkuuta 2008 täydentäviä asiakirjoja, joissa komissiolle ilmoitettiin, että lentoliikenteen harjoittaja on edistynyt merkittävästi kalustonsa teknisen kunnon, asiakirja-aineiston, toimintatapojen ja menettelyjen sekä miehistön koulutuksen kehittämisessä, mutta aikarajoitukset sekä muut olosuhteet, kuten huolto-operaatioista aiheutuneet viivästykset, estävät lentoliikenteen harjoittajaa toteuttamasta kaikkiin ilma-aluksiin kohdistuvia töitä kokonaisuudessaan ja parantamasta lentohenkilöstön koulutusta. Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset vahvistivat olevansa valmiita jatkamaan Ukraine Cargo Airwaysin kattavaa valvontaa ja sitoutuivat toimittamaan lentoturvallisuuskomitealle täydellisen päätöksen Ukraine Cargo Airwaysin korjaussuunnitelman toteutuksen tehokkuudesta. Heinäkuun 8 päivänä 2008 Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset toimittivat komissiolle tiedoksi päätöksensä poistaa toimintarajoitukset eräiltä Ukraine Cargo Airwaysin ilma-aluksilta sen jälkeen, kun lentoliikenteen harjoittajan oli varmistettu toteuttaneen korjaussuunnitelmansa.

(59) Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset ja Ukraine Cargo Airways kertoivat lentoturvallisuuskomitealle 10 päivänä heinäkuuta 2008, että korjaussuunnitelma oli 15:lle lentoliikenteen harjoittajan ilma-alukselle tehtyjen asematasotarkastusten tulosten mukaan toteutettu vain kuudessa ilma-aluksessa, jotka olivat ICAOn normien mukaisia. Viranomaisten näille ilma-aluksille asettamat kaikki aiemmat toimintarajoitukset oli päätetty poistaa. Viranomaisten mukaan lopuissa yhdeksässä ilma-aluksessa ei ollut toteutettu toimia, jotka vaaditaan ICAOn normien noudattamisen varmistamiseksi, joten niiden toimintaa Ukrainassa rajoitetaan edelleen.

([1]) Venäjän federaation toimivaltaiset viranomaiset ilmoittivat komissiolle 6 päivänä kesäkuuta 2008 EGPWS-järjestelmän asentamisesta seuraaviin lentoliikenteen harjoittajan Ural Airlinesin koneisiin: Ilyushin IL-86, rekisteritunnukset RA-86078, RA-86093, RA-86114 ja RA-86120. Samalla toimitettiin myös lentoliikenteen harjoittajan lentotoimintalupaan sisältyvät muutetut toimintaspesifikaatiot.

(60) Komissio toteaa, että lentoliikenteen harjoittaja on ilmaissut halukkuutensa toteuttaa korjaavat toimet ja paikata näin turvallisuuspuutteet, jotka koskevat sen koko lentokalustoa. Komissio katsoo kuitenkin Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten tähän mennessä tekemien tarkastusten tuloksista esitettyjen asiakirjatodisteiden ja viranomaisten lentoturvallisuuskomitealle esittämien selvitysten perusteella, että lentoliikenteen harjoittaja ei ole toteuttanut suunnitelmaa kokonaisuudessaan. Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten tekemät tarkastukset osoittavat, että tähän mennessä toteutetut korjaavat toimet ovat olleet riittämättömiä ja tehottomia. Komissio pitääkin huolestuttavana, että lentoliikenteen harjoittaja on pystynyt varmistamaan turvallisuusnormien noudattamisen vain osassa kalustoaan, vaikka suunnitelman mukaan yhtiön piti ottaa käyttöön sellainen lentokaluston hallinnointijärjestelmä, jolla varmistetaan kaikkien toimenpiteiden kohdistuminen tasapuolisesti kaikkiin ilma-aluksiin. Yhteisten perusteiden nojalla on tämän vuoksi katsottava, että lentoliikenteen harjoittajaa ei voida tässä vaiheessa poistaa liitteestä A.

Ukrainasta tulevien lentoliikenteen harjoittajien yleinen turvallisuusvalvonta

(61) Kuten asetuksen (EY) N:o 331/2008 johdanto-osan 21 kappaleessa todetaan, komissio kehotti 11 päivänä huhtikuuta 2008 Ukrainan toimivaltaisia viranomaisia esittämään viimeistään 10 päivänä toukokuuta 2008 toimenpidesuunnitelman niiden valvonnassa toimivien lentoliikenteen harjoittajien ja Ukrainassa rekisteröityjen ilma-alusten turvallisuusvalvonnan tehostamiseksi. Komissio pyysi tietoja uudelleen 22 päivänä toukokuuta 2008 asetuksen (EY) N:o 473/2006 3 artiklan mukaisessa Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten kuulemisessa. Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset toimittivat suunnitelman 31 päivänä toukokuuta 2008. Suunnitelman keskeisiä toimia ovat: organisaatioiden, ilma-alusten ja henkilöstön hyväksymiseen ja valvomiseen Ukrainassa tarkoitetun täsmällisen, sitovan ja helposti identifioitavan turvallisuuslainsäädännön ja normien laatiminen, täytäntöönpano ja noudattamisen valvonta; valtion ilmailuviranomaisen resurssit, jotka kattavat myös henkilöstön pätevyysvaatimukset ja koulutuksen sen varmistamiseksi, että henkilöstön määrä, pätevyys ja kokemus ovat muun muassa pohja- ja jatkokoulutuksen ansiosta riittäviä lentoliikenteen harjoittajiin, ilma-aluksiin ja henkilöstöön kohdistuvan turvallisuusvalvontatyön hoitamiseen Ukrainassa; sekä lentokelpoisuuden ylläpidon ja ilma-alusten huollon valvominen eli sen määrittäminen, miten Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset takaavat, että niiden valvonnassa olevien ilma-alusten jatkuva lentokelpoisuus on varmistettu ja että ilma-aluksia huolletaan hyväksyttyjen, määräajoin tarkistettavien huolto-ohjelmien mukaisesti.

(62) Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset toimittivat näyttöä lainsäädäntötoimenpiteistä, joita sovelletaan, kunnes myös turvallisuusnäkökohtiin vaikuttava uusi ilmailulaki on tullut voimaan.

(63) Komissio katsoo, että esitetty toimintasuunnitelma sisältää toimia, joilla pyritään lisäämään ja tehostamaan Ukrainassa harjoitettua turvallisuusvalvontaa. Suunnitelman tehokkuutta ei kuitenkaan voida vielä tässä vaiheessa arvioida, sillä korjaavien toimien toteutusaikataulu ulottuu vuoteen 2011 saakka. Useimmat lentokelpoisuuden ylläpidon ja huollon valvontaan vaikuttavat toimenpiteet on kuitenkin määrä toteuttaa vuoden 2008 loppuun mennessä.

(64) Komissio katsoo edellä esitetyn valossa, että suunnitelman täytäntöönpanon asteittaista edistymistä on syytä seurata tarkasti. Ukrainan toimivaltaisia viranomaisia pyydetään esittämään edistymistä käsittelevä tilanneraportti kolmen kuukauden välein. Komissio aikoo tämän mukaisesti vierailla Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten luona varmistamassa, että vuoden 2008 loppuun mennessä toteutettaviksi tarkoitetut toimet on todella pantu täytäntöön. Jäsenvaltiot tarkastavat lisäksi järjestelmällisesti asianmukaisten turvallisuusnormien tosiasiallisen noudattamisen kohdentamalla asematasotarkastukset ensisijaisesti Ukrainassa toimiluvan saaneiden lentoliikenteen harjoittajien ilma-aluksiin asetuksen (EY) N:o 351/2008 mukaisesti.

Yleisiä huomautuksia muista luetteloihin A ja B sisällytettävistä lentoliikenteen harjoittajista

(65) Komission nimenomaisista pyynnöistä huolimatta sille ei ole toimitettu todisteita siitä, että muut 16 päivänä huhtikuuta 2008 päivitettyyn yhteisön luetteloon sisällytetyt lentoliikenteen harjoittajat ja niiden valvonnasta vastaavat viranomaiset olisivat panneet asianmukaiset korjaussuunnitelmat kaikilta osin täytäntöön. Näin ollen on yhteisten perusteiden nojalla katsottava, että näiden lentoliikenteen harjoittajien toimintakieltoa (liite A) tai toimintarajoituksia (liite B) olisi jatkettava.

(66) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lentoturvallisuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 474/2006 seuraavasti:

1. Korvataan liite A tämän asetuksen liitteellä A.

2. Korvataan liite B tämän asetuksen liitteellä B.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 2008.

Komission puolesta
Antonio TAJANI
Varapuheenjohtaja

LIITE A

LUETTELO TÄYDELLISESSÄ TOIMINTAKIELLOSSA YHTEISÖSSÄ OLEVISTA LENTOLIIKENTEEN HARJOITTAJISTA [1]

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
AIR KORYO	Ei tiedossa	KOR	Korean demokraattinen kansantasavalta
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ei tiedossa	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukraina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukraina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukraina
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintalupansa niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Kongon demokraattisen tasavallan viranomaisilta, muun muassa:		—	Kongon demokraattinen tasavalta
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Kongon demokraattinen tasavalta
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Kongon demokraattinen tasavalta
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Kongon demokraattinen tasavalta
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta

[1] Liitteessä A mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen, että asianmukaisia turvallisuusnormeja noudatetaan.

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Kongon demokraattinen tasavalta
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministerin lupa (ordonnance 78/205)	LCG	Kongon demokraattinen tasavalta
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Kongon demokraattinen tasavalta
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Kongon demokraattinen tasavalta
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ei tiedossa	Kongon demokraattinen tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Päiväntasaajan Guinean viranomaisilta, muun muassa:			Päiväntasaajan Guinea
CRONOS AIRLINES	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Päiväntasaajan Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	Ei tiedossa	CEL	Päiväntasaajan Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Päiväntasaajan Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Ei saatavilla	Päiväntasaajan Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Päiväntasaajan Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	Ei saatavilla	Päiväntasaajan Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Päiväntasaajan Guinea
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden toiminnan valvonnasta vastaavilta Indonesian viranomaisilta, muun muassa:			Indonesia
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ei tiedossa	Indonesia
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonesia
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Ei tiedossa	Indonesia
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ei tiedossa	Indonesia
ATLAS DELTASATYA	135-023	Ei tiedossa	Indonesia
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ei tiedossa	Indonesia
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Ei tiedossa	Indonesia
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ei tiedossa	Indonesia
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesia
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Ei tiedossa	Indonesia
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesia
EASTINDO	135-038	Ei tiedossa	Indonesia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Ei tiedossa	Indonesia
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonesia
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesia
HELIZONA	135-003	Ei tiedossa	Indonesia
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesia
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesia
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ei tiedossa	Indonesia
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesia
KURA-KURA AVIATION	135-016	Ei tiedossa	Indonesia
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonesia

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
LINUS AIRWAYS	121-029	Ei tiedossa	Indonesia
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesia
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Ei tiedossa	Indonesia
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Ei tiedossa	Indonesia
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesia
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesia
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ei tiedossa	Indonesia
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesia
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesia
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ei tiedossa	Indonesia
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ei tiedossa	Indonesia
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesia
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonesia
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Ei tiedossa	Indonesia
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Ei tiedossa	Indonesia
SMAC	135-015	SMC	Indonesia
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesia
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Ei tiedossa	Indonesia
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ei tiedossa	Indonesia
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesia
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ei tiedossa	Indonesia
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesia
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesia
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesia
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesia
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Kirgisian viranomaisilta, muun muassa:		—	Kirgisian tasavalta
AIR MANAS	17	MBB	Kirgisian tasavalta
ARTIK AVIA	13	ART	Kirgisian tasavalta
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgisian tasavalta
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgisian tasavalta
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgisian tasavalta
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgisian tasavalta
DAMES	20	DAM	Kirgisian tasavalta

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
EASTOK AVIA	15	Ei tiedossa	Kirgisian tasavalta
ESEN AIR	2	ESD	Kirgisian tasavalta
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgisian tasavalta
ITEK AIR	04	IKA	Kirgisian tasavalta
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgisian tasavalta
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgisian tasavalta
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgisian tasavalta
MAX AVIA	33	MAI	Kirgisian tasavalta
OHS AVIA	09	OSH	Kirgisian tasavalta
S GROUP AVIATION	6	Ei tiedossa	Kirgisian tasavalta
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgisian tasavalta
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgisian tasavalta
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgisian tasavalta
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgisian tasavalta
VALOR AIR	07	Ei tiedossa	Kirgisian tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Liberian viranomaisilta		—	Liberia
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Gabonin tasavallan viranomaisilta, Gabon Airlinesia ja Afrijetia lukuun ottamatta, muun muassa:			Gabonin tasavalta
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonin tasavalta
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Gabonin tasavalta
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonin tasavalta
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Ei tiedossa	Gabonin tasavalta
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Sierra Leonen viranomaisilta, muun muassa:	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ei tiedossa	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Ei tiedossa	BVU	Sierra Leone

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) tai toimiluvan numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ei tiedossa	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ei tiedossa	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ei tiedossa	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ei tiedossa	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Sierra Leone
Kaikki lentoliikenteen harjoittajat, jotka ovat saaneet lentotoimintaluvan niiden valvonnasta vastaavilta Swazimaan viranomaisilta, muun muassa:	—	—	Swazimaa
AERO AFRICA (PTY) LTD	Ei tiedossa	RFC	Swazimaa
JET AFRICA SWAZILAND	Ei tiedossa	OSW	Swazimaa
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Ei tiedossa	RSN	Swazimaa
SCAN AIR CHARTER, LTD	Ei tiedossa	Ei tiedossa	Swazimaa
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Ei tiedossa	SWX	Swazimaa
SWAZILAND AIRLINK	Ei tiedossa	SZL	Swazimaa

LIITE B

LUETTELO LENTOLIIKENTEEN HARJOITTAJISTA, JOIDEN TOIMINTAA YHTEISÖSSÄ RAJOITETAAN [1]

Lentoliikenteen harjoittajan virallinen nimi sellaisena kuin se ilmoitetaan lentotoimintaluvassa (ja toiminimi, jos se on muu kuin virallinen nimi)	Lentotoimintaluvan (AOC) numero	ICAO-tunnus	Lentoliikenteen harjoittajan kotivaltio	Ilmaalustyyppi	Rekisteritunnus ja, jos saatavilla, sarjanumero	Rekisteröintivaltio
AFRIJET [1]	0027/MTAC/SGACC/DTA		Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: kaksi Falcon 50 -ilma-alusta, yksi Falcon 900 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonin tasavalta
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komorit	Koko kalusto, paitsi: LET 410 UVP	Koko kalusto, paitsi: D6-CAM (851336)	Komorit
GABON AIRLINES [2]	0040/MTAC/SGACC/DTA	GBK	Gabonin tasavalta	Koko kalusto, paitsi: yksi Boeing B-767-200 -ilma-alus	Koko kalusto, paitsi: TR-LHP	Gabonin tasavalta

[1] Afrijet saa toistaiseksi Euroopan yhteisössä toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.
[2] Gabon Airlines saa toistaiseksi Euroopan yhteisössä toimiessaan käyttää ainoastaan mainittuja poikkeusluvan saaneita ilma-aluksia.

[1] Liitteessä B mainitulle lentoliikenteen harjoittajalle voidaan sallia liikennöintioikeuksien käyttäminen, jos se käyttää sellaiselta lentoliikenteen harjoittajalta miehistöineen vuokrattua konetta, jota ei ole asetettu toimintakieltoon, edellyttäen, että asianmukaisia turvallisuusnormeja noudatetaan.